

nal Regulations for Preventing Collisions at Sea and such lights as cannot be mistaken for the prescribed lights or do not impair their visibility or distinctive character, or interfere with the keeping of a proper look-out. These lights may also be exhibited from sunrise to sunset in restricted visibility and in all other circumstances when it is deemed necessary.

(3) For the purpose of these Rules the words employed shall have the meaning set down in the International Regulations for Preventing Collisions at Sea except that the term "fishing vessel" shall have the meaning assigned to it in Article 1 (2) of this Convention.

(4) The lights mentioned herein shall be placed where they can best be seen. They should be at least 3 feet (0.92 m.) apart but at a lower level than the lights prescribed in Rule 9 (c) (i) and (d) of the International Regulations for Preventing Collisions at Sea 1960. They shall be visible at a distance of at least 1 mile, all round the horizon as nearly as possible and their visibility shall be less than the visibility of lights exhibited in accordance with Rule 9 (b) of the above Regulations.

Rule 2

Signals for Trawling and Drift Netting

(1) Fishing vessels, when engaged in trawling, whether using demersal or pelagic gear shall exhibit:

autres circonstances qui le rendraient nécessaire. Dans les cas prévus ci-dessus il est interdit de montrer d'autres feux sauf ceux prescrits par le Règlement International pour prévenir les abordages en mer et ceux qui ne peuvent pas être confondus avec les feux réglementaires ou qui n'altèrent pas leur visibilité ni leur caractère distinctif, ou encore qui ne peuvent pas nuire à l'exercice d'une veille adéquate.

(3) Aux fins des présentes règles, les termes employés ont la même signification que celle qui figure dans le Règlement International pour prévenir les abordages en mer, excepté celui de "bateau de pêche" qui a le sens défini par l'article 1 (2) de la Convention.

(4) Les feux mentionnés dans la présente Annexe doivent être placés aux endroits où ils sont le plus visibles. Ils doivent être séparés par un intervalle d'au moins 3 pieds (0,92 m.) mais à un niveau plus bas que les feux prescrits par la Règle 9 (c) (i) et (d) du Règlement international pour prévenir les abordages en mer de 1960. Ils doivent être visibles, autant que possible sur tout l'horizon, et à une distance d'au moins un mille, et leur intensité doit être inférieure à celle des feux prescrits par la Règle 9 (b) dudit Règlement.

Règle 2

Signaux pour la pêche au chalut et aux filets dérivants

(1) Les bateaux de pêche en train de chaluter avec des filets de fond ou pélagiques, montrent:

reskrevne samt sådanne lys, som ikke kan forveksles med de foreskrevne skibsllys, svække deres synlighed, udviske deres særlige karakter eller gøre det vanskeligt at holde behørig udkig. Disse skibsllys kan også vises fra solopgang til solnedgang under nedsat sigtbarhed og under alle andre forhold, hvor det skønnes nødvendigt.

(3) I disse regler skal de deri benyttede udtryk have den betydning, som er fastsat i de internationale søvejsregler dog at udtrykket „fiskerfartøj“ skal have den betydning, som er tillagt det i denne konventions artikel 1 (2).

(4) De heri nævnte skibsllys skal anbringes, hvor de bedst kan ses. De bør være anbragt med mindst 3 fod (0,92 m) fra hinanden men lavere end de lys, der er foreskrevet i regel 9.c.1 og d. i de internationale søvejsregler 1960. Deskal være synlige i en afstand af mindst 1 sømil, så vidt muligt hele horisonten rundt, ligesom deres synlighed skal være mindre end synligheden af de skibsllys, der føres i henhold til regel 9.b i ovennævnte søvejsregler.

Regel 2

Signaler for fiskeri med trawl og drivende redskaber

(1) Fiskerfartøjer, der er beskæftiget med trawlfiskeri, skal, hvad enten der anvendes bundtrawl eller flydetrawl føre: